

Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:39

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A to są ich siedziby według ich obozowisk w ich granicy: Synom Aarona, rodzinie Kehatytów – gdyż (taki) im wypadł los –
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A oto ich siedziby według ich osad w ich granicach: synom Aarona, rodzinie Kehatytów, przypadł losem
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oraz jego brat Asaf, który stawał po jego prawicy. Asaf, syn Berechiasza, syna Szimei;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A brat jego Asaf, który stawał po prawicy jego. Asaf, syn Barachyjaszowy, syna Samaowego,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A brat jego Asaf, który stał po prawicy jego, Asaf, syn Barachiasza, syna Samaa,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Brat jego, Asaf, stał po jego prawej stronie: Asaf, syn Berekiasza, syna Szimei,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A to są ich siedziby według ich obozowisk w obrębie ich granic: synom Aarona z rodziny Kehatytów, gdyż tym przypadł ten los,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Takie są ich siedziby według obozów w granicach im wyznaczonych. Potomkom Aarona z rodu Kehata – im bowiem przypadł ten dział –
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oto ich osiedla stosownie do obozów w granicach, jakie im wyznaczono. Aaronitom z rodu Kehata, na których padł pierwszy los,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A te są miasta ich zamieszkania według ich siedzib na wyznaczonym dla nich obszarze: potomkom Aarona z rodu Kehatytów, dla nich bowiem padł pierwszy dział przy losowaniu,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І це їхні поселення в їхніх селах в їхніх околицях. Синам Аарона батьківщини Каата бо їм випав жереб
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś jego brat Asaf, który stał po jego prawicy, to: Asaf, syn Berekiasza, syna Szamei,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Co się tyczy jego brata Asafa, który stawał do służby po jego prawej stronie. Asaf był synem Berechiasza, syna Szimei,